

<sup>1</sup>Oh that thou wouldest rend the heavens, that thou wouldest come down, that the mountains might flow down at thy presence,<sup>2</sup>As when the melting fire burneth, the fire causeth the waters to boil, to make thy name known to thine adversaries, that the nations may tremble at thy presence!<sup>3</sup>When thou didst terrible things which we looked not for, thou camest down, the mountains flowed down at thy presence.<sup>4</sup>For since the beginning of the world men have not heard, nor perceived by the ear, neither hath the eye seen, O God, beside thee, what he hath prepared for him that waiteth for him.<sup>5</sup>Thou meetest him that rejoiceth and worketh righteousness, those that remember thee in thy ways: behold, thou art wroth; for we have sinned: in those is continuance, and we shall be saved.<sup>6</sup>But we are all as an unclean thing, and all our righteousnesses are as filthy rags; and we all do fade as a leaf; and our iniquities, like the wind, have taken us away.<sup>7</sup>And there is none that calleth upon thy name, that stirreth up himself to take hold of thee: for thou hast hid thy face from us, and hast consumed us, because of our iniquities.<sup>8</sup>But now, O LORD, thou art our father; we are the clay, and thou our potter; and we all are the work of thy hand.<sup>9</sup>Be not wroth very sore, O LORD, neither remember iniquity for ever: behold, see, we beseech thee, we are all thy people.<sup>10</sup>Thy holy cities are a wilderness, Zion is a wilderness, Jerusalem a desolation.<sup>11</sup>Our holy and our beautiful house, where our fathers praised thee, is burned up with fire: and all our pleasant

<sup>1</sup>لَيْتَكَ تَشُقُّ السَّمَاوَاتِ وَتَنْزِلُ. مِنْ حَضْرَتِكَ تَنْزِلُ الْجِبَالُ.<sup>2</sup>كَمَا تُسْعِلُ النَّارُ الْهَشِيمَ، وَتَجْعَلُ الْبَارَّ الْمِيَاهُ تَغْلِي، لَتُعَرِّفَ أَعْدَاءَكَ اسْمَكَ، لَتَرْتَعِدَ الْأُمَمُ مِنْ حَضْرَتِكَ.<sup>3</sup>حِينَ صَنَعْتَ مَخَاوِفَ لَمْ تَنْتَظِرْهَا، تَزَلَّتْ تَزَلَّتْ الْجِبَالُ مِنْ حَضْرَتِكَ.<sup>4</sup>وَمُنْذُ الْأَرَلِ لَمْ يَسْمَعُوا وَلَمْ يُصْغُوا. لَمْ تَرَ عَيْنٌ إِلَهًا غَيْرَكَ يَصْنَعُ لِمَنْ يَنْتَظِرُهُ. تَلَاقَى الْقَرَحُ الصَّانِعَ الْيَرَّ. الَّذِينَ يَذْكُرُونَكَ فِي طُرُقِكَ. هَا أَنْتَ سَخَطْتَ إِذْ أَخْطَأْنَا. هِيَ إِلَى الْأَبَدِ فَتَخْلُصُ.<sup>6</sup>وَقَدْ صِرْنَا كُلُّنَا كَنَجَسٍ، وَكُتُوبُ عِدَّةٍ كُلِّ أَعْمَالٍ بَرِّئًا، وَقَدْ ذُبُلْنَا كَوَرْقَةٍ، وَأَنَامْنَا كَرِيحٍ تَحْمِلُنَا.<sup>7</sup>وَلَيْسَ مَنْ يَدْعُو بِاسْمِكَ أَوْ يَنْتَبِهَ لِيَتَمَسَّكَ بِكَ، لِأَنَّكَ خَجَيْتَ وَجْهَكَ عَنَّا وَأَذْبَتْنَا بِسَبَبِ أَنَامِنَا، وَالْآنَ يَا رَبُّ أَنْتَ أَبُوتَا. نَحْنُ الطِّينُ وَأَنْتَ جَائِلُنَا، وَكُلُّنَا عَمَلٌ بَدِيكُ.<sup>9</sup>لَا تَسْخَطُ كُلَّ الْيَسَخَطِ يَا رَبُّ وَلَا تَذْكُرِ الْإِنِّمَ إِلَى الْأَبَدِ. هَا انْطَرُ. سَعَبَكَ كُلُّنَا.<sup>10</sup>مُنْذُ قُدْسِكَ صَارَتْ بَرِّيَّةً. صَهْيُونُ صَارَتْ بَرِّيَّةً وَأَوْرُشَلِيمُ مُوحَشَةً.<sup>11</sup>بَيْتُ قُدْسِنَا وَجَمَالِنَا حَيْثُ سَبَّحَكَ آبَاؤُنَا قَدْ صَارَ خَرِيقَ نَارٍ، وَكُلُّ مُسْتَهْيَاتِنَا صَارَتْ خَرَابًا.<sup>12</sup>الْأَجَلَ هَذِهِ تَجْلُدُ يَا رَبُّ. أَتَسْكُتُ وَنُذِلْنَا كُلُّ الدَّلِّ.

things are laid waste.<sup>12</sup> Wilt thou refrain  
thyself for these things , O LORD? wilt  
thou hold thy peace, and afflict us very  
sore?